

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>b) når bjærgningen finder sted i indenland-
ske farvande, og der ikke er noget fartøj
involveret</p> <p>c) når alle interesserede parter er statsbor-
gere i den pågældende stat</p> <p>d) når de genstande, det drejer sig om, er
maritime kulturelle genstande af forhi-
storisk, arkæologisk eller historisk inter-
esse og ligger på havbunden.</p> <p>2 Forbehold taget ved undertegnelsen skal be-
kræftes ved ratifikation, accept eller godken-
delse.</p> <p>3 Enhver stat, som har taget forbehold i rela-
tion til denne konvention, kan til enhver tid
kalde forbeholdet tilbage ved meddelelse
stilet til generalsekretæren. En sådan tilba-
gekaldelse træder i kraft den dag, hvor med-
delelsen modtages. Hvis det i meddelelsen
anføres, at tilbagekaldelse af et forbehold
skal træde i kraft på en deri anført dato, og
en sådan dato ligger senere end den dag,
hvor meddelelsen modtages af generalsekre-
tæren, træder tilbagekaldelse i kraft på en
sådan senere dato.</p> | <p>(b) when the salvage operations take place in
inland waters and no vessel is involved;</p> <p>(c) when all interested parties are nationals
of that State;</p> <p>(d) when the property involved is maritime
cultural property of prehistoric, archaeo-
logical or historic interest and is situated
on the sea-bed.</p> <p>2 Reservations made at the time of signature
are subject to confirmation upon ratifica-
tion, acceptance or approval.</p> <p>3 Any State which has made a reservation to
this Convention may withdraw it at any time
by means of a notification addressed to the
Secretary-General. Such withdrawal shall
take effect on the date the notification is re-
ceived. If the notification states that the
withdrawal of a reservation is to take effect
on a date specified therein, and such date is
later than the date the notification is re-
ceived by the Secretary-General, the with-
drawal shall take effect on such later date.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Artikel 31

Opsigelse

- 1 Denne konvention kan til enhver tid opsiges af enhver deltagerstat efter udløbet af et år fra den dag, hvor denne konvention træder i kraft for den pågældende stat.
- 2 Opsigelse sker ved deponering af et opsigelsesdokument hos generalsekretæren.
- 3 En opsigelse får virkning et år efter generalsekretærens modtagelse af opsigelsesdokumentet eller efter udløbet af ethvert andet længere tidsrum, som måtte være angivet i opsigelsesdokumentet.

Artikel 32

Revision og ændring

- 1 En konference med det formål at revidere eller ændre denne konvention kan sammenkaldes af organisationen.
- 2 Generalsekretæren skal på anmodning af 8 deltagerstater eller en fjerdedel af deltagerstaterne, afhængig af hvilket tal der er det største, sammenkalde en konference af deltagerstaterne i denne konvention med det formål at revidere eller ændre konventionen.

Article 31

Denunciation

- 1 This Convention may be denounced by any State Party at any time after the expiry of one year from the date on which this Convention enters into force for that State.
- 2 Denunciation shall be effected by the deposit of an instrument of denunciation with the Secretary-General.
- 3 A denunciation shall take effect one year, or such longer period as may be specified in the instrument of denunciation, after the receipt of the instrument of denunciation by the Secretary-General.

Article 32

Revision and amendment

- 1 A conference for the purpose of revising or amending this convention may be convened by the Organization.
- 2 The Secretary-General shall convene a conference of the States Parties to this convention for revising or amending the Convention, at the request of eight States Parties, or one fourth of the States Parties, whichever is the higher figure.